

- ☐ **Návod k obsluze
Strunová sekačka**
- ☐ **Návod na obsluhu
Strunová košáčka**

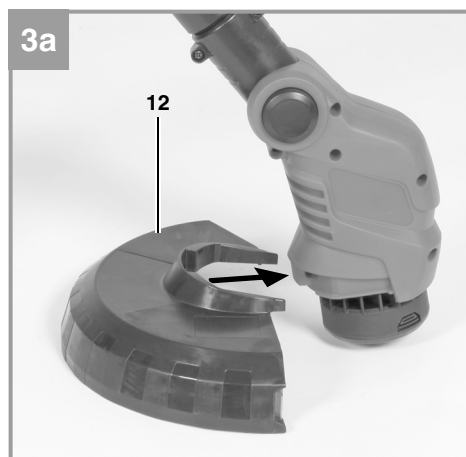
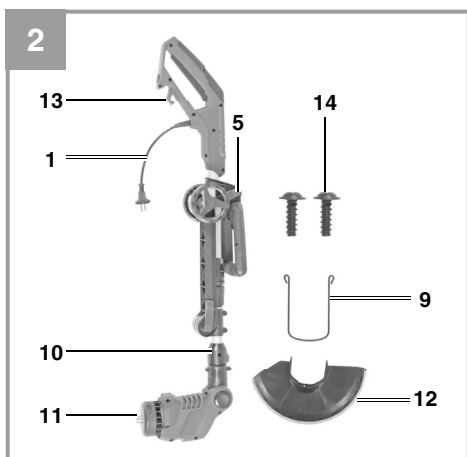
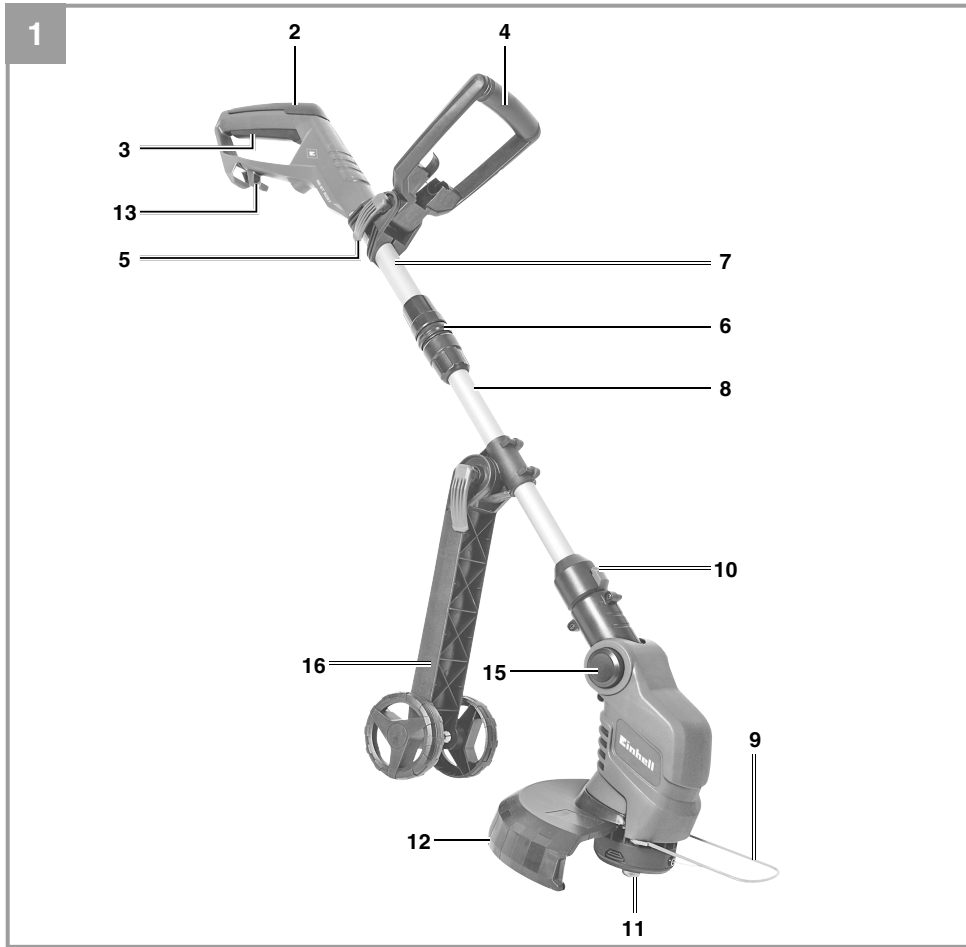
Einhell®

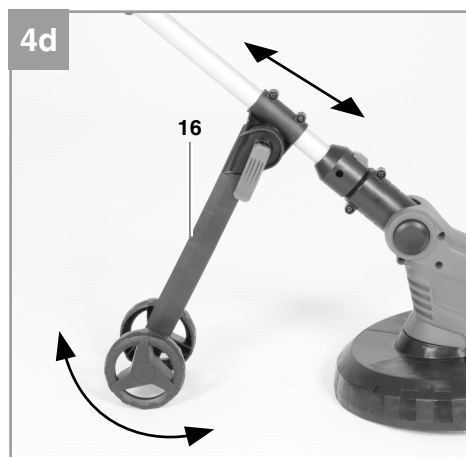
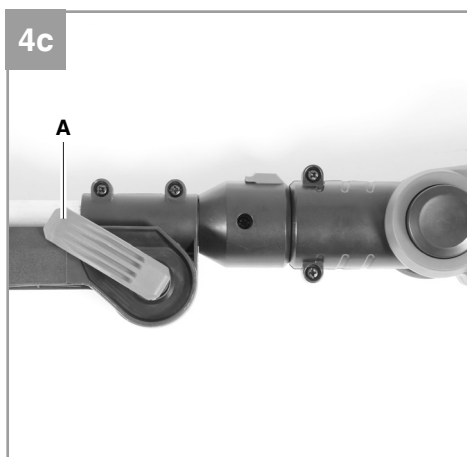
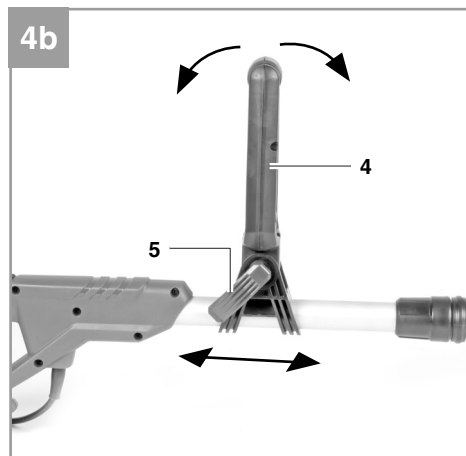
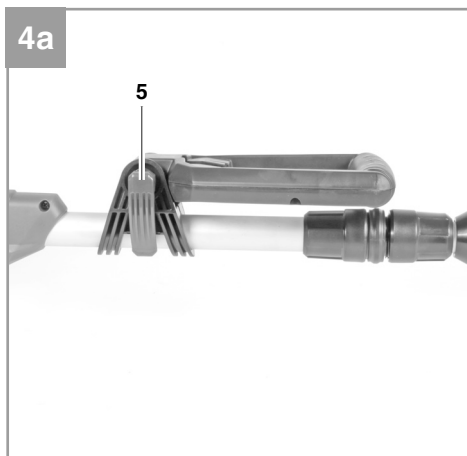
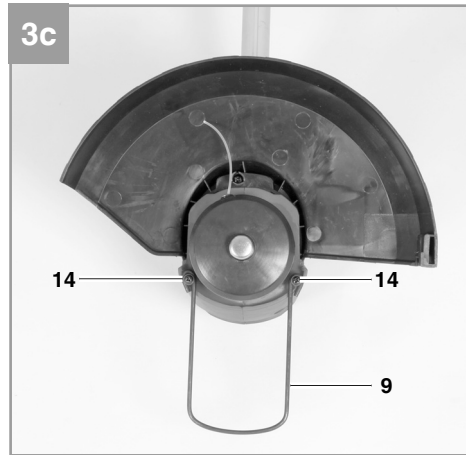
4

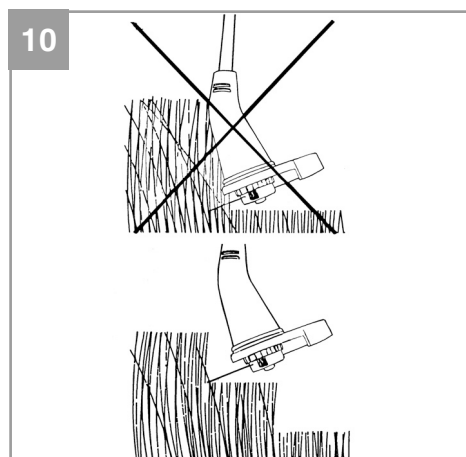
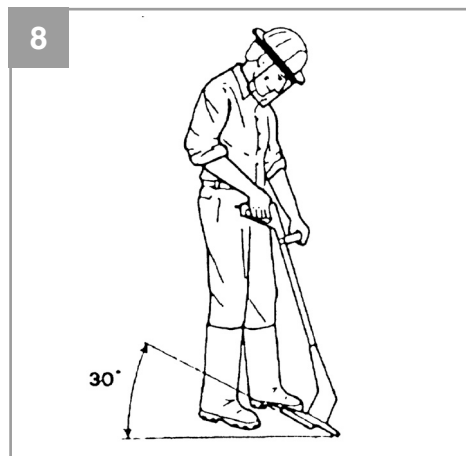
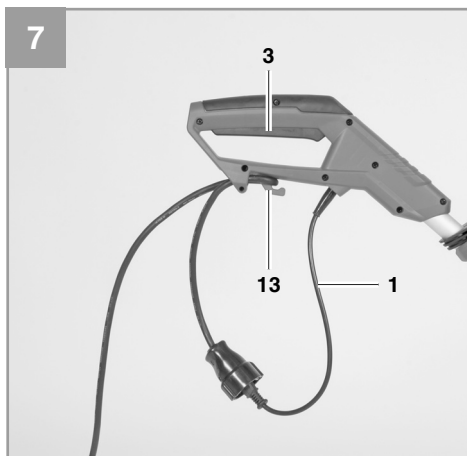
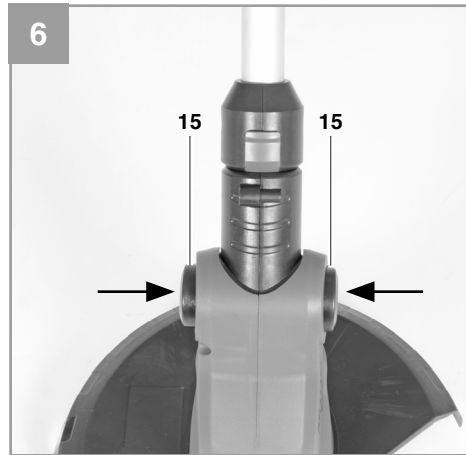
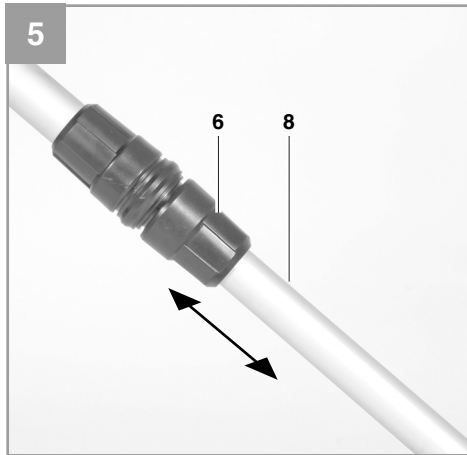
CE

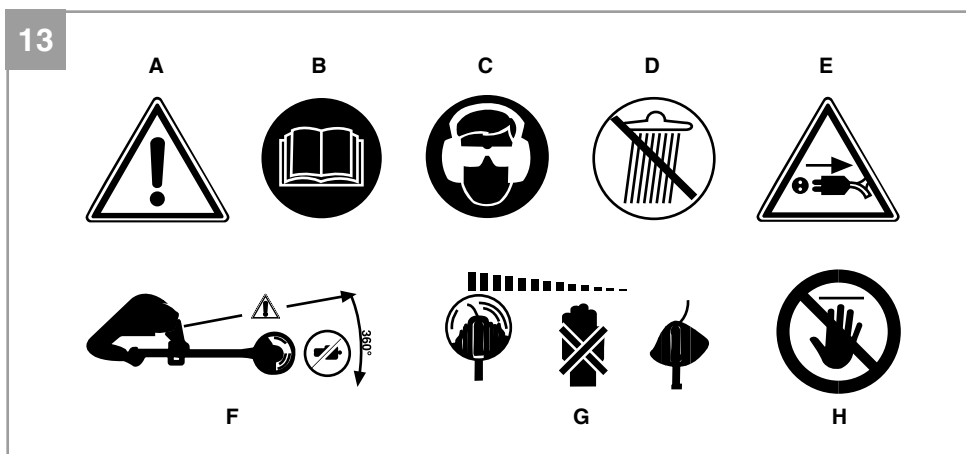
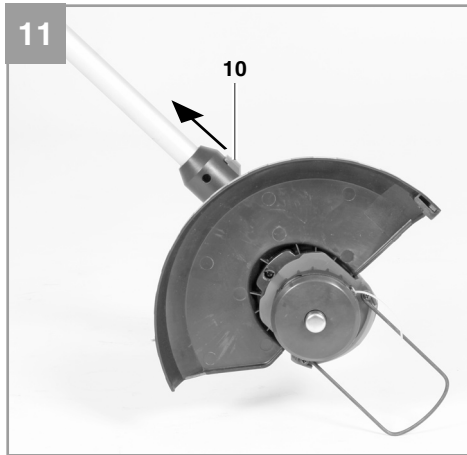
**Art.-Nr.: 34.020.80
Art.-Nr.: 34.020.90**

**I.-Nr.: 11025
I.-Nr.: 11025**









opotrebovania alebo poškodenia a nechajte urobiť nutné opravy.

- Ruky a nohy nikdy nepribližujte k rezaciemu zariadeniu, predovšetkým ak zapnete motor.
- Po vytiahnutí novej struny držte stroj než ho zapnete vždy v jeho normálnej pracovnej polohe.
- Nepoužívajte nikdy náhradné diely a príslušenstvo, ktoré výrobca neuviedol alebo neodporučil.
- Vytiahnite sieťovú zástrčku pred kontrolami, čistením alebo prácami na stroji a ak nie je stroj používaný.
- Používajte stroj iba za denného svetla alebo pri dostatočnom umelom osvetlení.

Pozor: Po vypnutí nylonová struna ešte niekoľko sekúnd rotuje!

2. Popis prístroja (viď obr. 1)

1. Sieťový kábel
2. Horná rukoväť
3. Za-/vypínač
4. Prídavná rukoväť
5. Aretácia rukoväti
6. Aretácia
7. Horná rukoväť
8. Spodná rukoväť
9. Ochranný kryt
10. Skrutka krytu
11. Struna

3. Vysvetlenie štítku s pokynmi (viď obr. 12)

A: Varovanie!

B: Nosiť ochranu zraku!

C: Chrániť pred vlhkom!

D: Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu!

E: Pred kontrolou poškodeného napájacieho vedenia vytiahnite sieťovú zástrčku!

F: Nepúšťať do oblasti nebezpečenstva tretie osoby!

G: Nástroj dobieha!

4. Technické dáta

Sieťové napätie	230 V~ 50 Hz
Výkon	500 W
Šírka záberu	26 cm
Počet otáčok n ₀	11000 min ⁻¹
Struna Ø	1,6 mm
Hladina akustického tlaku L _{pA}	81 dB
Hladina akustického výkonu L _{WA}	94,64
Vibrácie a _{nv}	3,5 m/s ²

5. Zostavenie

- Spojte hornú rukoväť (Obr. 3/Pol 7) a spodnú rukoväť (Obr. 3/Pol. 8) v smere šípiek pokiaľ do seba nezapadnú (Obr./Pol. 6)
- Vyberte skrutky prídavnej rukoväti (Obr. 2/Pol. 4).
- Nasadte prídavnú rukoväť (Obr. 4/Pol. 4) na hornú rukoväť a zaistite skrutky.
- Nasadte ochranný kryt (Obr. 5a/Pol. 9) na motorovú hlavu a točte s ním na doraz proti smeru hodinových ručičiek.
- Zaistite kryt skrutky (Obr. 5b/Pol. 10).

6. Riadne používanie

Prístroj je určený na kosenie trávnikov, malých trávnatých plôch v súkromných záhradách pri domoch a chalupách. Ako prístroje na použitie v súkromných záhradách pri

domoch a chalúp sú považované tie, ktoré nie sú používané na verejných zelených plochách, v parkoch, športoviskách, pri cestách a v poľnohospodárstve a lesníctve. Dodržanie výrobcom priloženého návodu na používanie je predpokladom na riadne používanie prístroja.

Pozor! Kvôli nebezpečenstvu pre osoby a vecným škodám nesmie byť prístroj používaný na drvenie v zmysle kompostovania.

7. Pred uvedením do prevádzky

Nastavenie prídavnej rukoväte:

Postavte strunovú kosačku pevne na zem. Povoľte hviezdicové koliesko (obr. 4 pol. 5) a nastavte optimálnu polohu prídavnej rukoväte. Zatahnutím hviezdicového kolieska je rukoväť fixovaná.

8. Uvedenie do prevádzky

Strunová kosačka je určená iba na kosenie trávy.

Strunová kosačka disponuje poloautomatickým systémom posúvania struny.

Pokyn:

Ak je stroj uvádzaný po prvý raz do prevádzky, je eventuálne presahujúci, zbytočný koniec struny skrátený rezacím ostrím ochranného krytu.

Aby ste získali čo možno najvyšší výkon vašej strunovej kosačky, mali by ste dodržiavať nasledujúce pokyny:

- Nepoužívajte strunovú kosačku bez ochranných zariadení.
- Nekoste, ak je tráva mokrá. Najlepšie výsledky docielite, keď je tráva suchá.
- Sieťový kábel pripojte na predlžovací kábel a tento zaveste na rukoväť (obr. 6. / Pol. A)
- Na zapnutie strunovej kosačky stlačte za- / vypínač a aretáciu (6)
- Na vypnutie strunovej kosačky za- / vypínač opäť pustte (obr. 6 / pol. 3).
- Kosačku približujte k tráve iba vtedy, ak je vypínač stlačený, t. j. strunová kosačka je v prevádzke.
- Na správne kosenie prístroj vykloňte nabok a chodte vpred. Držte pritom strunovú kosačku o cca 30 ° naklonenú .
- Ak je tráva dlhá, musí byť od špičky postupne skracovaná (viď obr. 10).
- Využívajte vedenie okolo okrajov a ochranný kryt, aby ste sa vyhli zbytočnému veľkému opotrebovaniu struny.

Nepribližujte strunovú kosačku k tvrdým predmetom, aby ste sa vyhli zbytočne veľkému opotrebovaniu struny.

Použitie strunovej kosačky na kosenie okrajov (Obr. 11)

Na kosenie okrajov trávnikov a záhonov môže byť strunová kosačka prestavená podľa nasledujúceho postupu:

- Oddelíte dve časti dlhej rúkavati stlačením tlačidla stop (Obr. 3/Pol. 6).
- Spojíte opäť obe časti, tak aby boli otočené o 180°
- Zaisťujete
- Teraz s prístrojom môžete kosť i vertikálne plochy

9. Výmena cievky so strunou

Pozor! Pred výmenou cievky so strunou bezpodmienečne vytiahnite sieťovú zástrčku!

- Zatiačte bočne na označená pole krytu cievky a vyberte ho (obr. 7a).
- Vyberte prázdnu cievku na strunu.
- Pretiahnite koniec struny novej cievky so strunou cez očko krytu cievky (obr. 7b) a nechajte strunu približne 10 cm vyčnievať.
- Kryt cievky s cievkou opäť nasadíte do upínania cievky.
- Pri prvom zapnutí je struna automaticky skrátaná na optimálnu dĺžku.

Pozor! Vymrštené časti nylonovej struny môžu viesť k zraneniam!

10. Údržba a starostlivosť

- Pred odstavením a čistením strunovú kosačku vypnite a vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Usadeniny na ochrannom kryte odstráňte kefkou.
- Plastové teleso a plastové diely vyčistite slabým domácim čistiacim prostriedkom a vlhkou handrou.
- Na čistenie nepoužívajte agresívne prostriedky alebo rozpúšťadlá!
- Strunovú kosačku nikdy nestriekajte vodou.
- Bezpodmienečne sa vyhýbajte vniknutiu vody do prístroja.

11. Poruchy

Prístroj nefunguje: Prekontrolujte, či je sieťový kábel riadne pripojený a prekontrolujte sieťové poistky. Ak prístroj aj napriek existujúcemu napätiu nefunguje, zašlite ho na uvedenú adresu zákazníckeho servisu.

12. Likvidácia

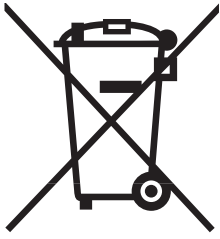
Pokyn!

Strunová kosačka a jej príslušenstvo sú vyrobené z rozdielnych materiálov, ako napr. kov a plasty. Defektné súčiastky odovzdajte na likvidáciu zvláštnych odpadov. Opýtajte sa v odbornej predajni alebo na miestnom zastupiteľstve!

13. Objednávanie náhradných dielov

Pri objednávke náhradných dielov je potrebné uviesť nasledujúce údaje:

- Typ prístroja
- Číslo výrobku prístroja
- Identifikačné číslo prístroja
- Číslo náhradného dielu požadovaného náhradného dielu
- Aktuálne ceny a informácie nájdete na www.isc-gmbh.info



☞ Pouze pro členské země EU

Nedávejte elektrické nářadí do domácího odpadu.

Podle Evropské směrnice 2002/96/EG o starých elektrických a elektronických přístrojích (WEEE) a podle národního práva musí být použité elektrické nářadí odděleně skladováno a odevzdáno k ekologické recyklaci.

Alternativa recyklace k zaslání zpět:

Vlastník elektrického přístroje je alternativně namísto zaslání zpět povinen ke spolupráci při odborné recyklaci v případě, že se rozhodne přístroj zlikvidovat. Starý přístroj může být v tomto případě také odevzdán do sběrný, která provede likvidaci ve smyslu národního zákona o hospodářském koloběhu a zákona o odpadech. Toto neplatí pro ke starým přístrojům přiložené části příslušenství a pomocné prostředky bez elektrických součástí.

☞ Len pre krajiny EÚ

Neodstraňujte elektrické prístroje ako domový odpad.

Podľa Európskej smernice 2002/96/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a v súlade s národnými právnymi predpismi sa musia použité elektronické prístroje odovzdať do triedeného zberu a musí sa zabezpečiť špecifické spracovanie a recyklácia.

Recyklačná alternatíva k výzve na spätný odber výrobku:

Vlastník elektrického prístroja je alternatívne namiesto spätnej zásielky povinný spolupracovať pri riadnej recyklácii prístroja voj môže byť za týmto účelom taktiež prenechaný zbernému miestu, ktoré vykoná odstránenie v zmysle národného zákona o recyklácii a ckých komponentov.

☞

Dotisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních dokumentů výrobků, také pouze výřatků, je přípustné výhradně se souhlasem firmy ISC GmbH.

☞

Kopírovanie alebo iné rozmnožovanie dokumentácie a sprievodných podkladov produktov, a to aj čiastočné, je prípustné len s výslovným povolením spoločnosti ISC GmbH.

☞

Technické změny vyhrazeny

☞

Technické změny vyhradené

ZÁRUČNÍ LIST

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

naše výrobky podléhají přísné kontrole kvality. Pokud i přesto tento přístroj bezvadně nefunguje, velice toho litujeme a prosíme Vás, abyste se obrátili na náš zákaznický servis, jehož adresa je uvedena na tomto záručním listu. Rádi Vám budeme k dispozici také telefonicky na níže uvedeném servisním čísle. Pro uplatňování nároků na záruku platí následující:

1. Tyto záruční podmínky upravují dodatečný záruční servis. Vašich zákonných nároků na záruku se tato záruka netýká. Náš záruční servis je pro Vás bezplatný.
2. Záruční servis se vztahuje výhradně na nedostatky, které lze odvodit z vad materiálu nebo výrobních vad a je také omezen pouze na odstranění těchto nedostatků, resp. výměnu přístroje. Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určeny konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Záruční smlouva tak není realizována, pokud byl přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech. Z naší záruky je dále vyloučeno poskytnutí náhrady za dopravní škody, škody způsobené nedodržováním montážního návodu nebo z důvodů neodborné instalace, nedodržování návodu k použití (jako např. připojení na chybné síťové napětí nebo druh proudu), nedovoleného nebo neodborného používání (jako např. přetížení přístroje nebo použití neschválených vložných nástrojů nebo příslušenství), nedodržování pokynů pro údržbu a bezpečnostních pokynů, vniknutí cizích těles do přístroje (jako např. písek, kameny nebo prach), použití násilí nebo poškození v důsledku cizích vlivů (jako např. škody způsobené pádem), jakož také běžného opotřebením způsobeného používáním.

Nárok na záruku zaniká, pokud bylo do přístroje již zasahováno.

3. Záruční doba činí 2 roky a začíná datem koupě přístroje. Nároky na záruku před vypršením záruční doby je třeba uplatňovat během dvou týdnů od zjištění defektu. Uplatňování nároků na záruku po vypršení záruční doby je vyloučeno. Oprava nebo výměna přístroje nevede k prodloužení záruční doby, ani k zahájení nové záruční doby za provedený výkon pro přístroj nebo pro případné zamontované náhradní díly. Toto platí také v případě servisu v místě Vašeho bydliště.
4. Při uplatňování Vašeho nároku na záruku zašlete prosím přístroj bez poštovního na níže uvedenou adresu. Přiložte originál prodejního dokladu nebo jiného datovaného potvrzení o koupi. Pokladní lístek si proto dobře uložte jako důkaz! Popište nám prosím pokud možno přesně důvod reklamace. Je-li defekt přístroje v našem záručním servisu obsažen, obdržíte obratem opravený nebo nový přístroj.

Samozřejmě rádi za úhradu nákladů odstraníme defekty na přístroji, které nespádají nebo již nespádají do rozsahu záruky. K tomu nám přístroj prosím zašlete na naši servisní adresu.

SK ZÁRUČNÝ LIST

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

naše výrobky podliehajú prísnej kontrole kvality. V prípade, že nebude prístroj napriek tomu bezchybne fungovať, je nám to veľmi ľúto a prosíme Vás, aby ste sa obrátili na našu servisnú službu na adrese uvedenej na tomto záručnom liste. Radi Vám budeme k dispozícii taktiež telefonicky na uvedenom servisnom telefónnom čísle. Pri uplatňovaní nárokov na záručné plnenie platia nasledujúce podmienky:

1. Tieto záručné podmienky upravujú dodatočné záručné plnenie. Vaše zákonné nároky na záruku nie sú touto zárukou dotknuté. Naše záručné plnenie je pre Vás zadarmo.
2. Záručné plnenie sa vzťahuje výlučne len na nedostatky, ktoré sú spôsobené chybami materiálu alebo výrobnými chybami, a je obmedzené na odstránenie týchto nedostatkov resp. výmenu prístroja. Prosím, dbajte na to, že naše prístroje neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Táto záručná zmluva sa preto neuzatvára, ak sa prístroj bude používať v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach ako aj na činnosti rovnocenné s takýmto použitím. Z našej záruky sú okrem toho vylúčené náhradné plnenie za škody pri transporte, škody spôsobené nedodržaním návodu na montáž alebo na základe neodbornej inštalácie, nedodržaním návodu na použitie (ako napr. pripojením na nesprávne sieťové napätie alebo druh prúdu), zneužívaním alebo nesprávnym používaním (ako napr. preťaženie prístroja alebo použitie neprípustných pracovných nástrojov alebo príslušenstva), nedodržaním pokynov pre údržbu a bezpečnostných pokynov, vniknutím cudzích telies do prístroja (ako napr. piesok, kamene alebo prach), použitím násilia alebo cudzieho pôsobenia (napr. škody spôsobené pádom), a taktiež je vylúčené bežné opotrebenie primerané použitiu.

Nárok na záruku zaniká, ak už boli na prístroji svojvoľne uskutočnené zásahy.

3. Doba záruky je 2 roky a začína sa dátumom nákupu prístroja. Nároky na záruku sa musia uplatniť pred koncom uplynutia záručnej doby do dvoch týždňov od zistenia nedostatku. Uplatnenie nárokov na záruku po uplynutí záručnej doby je vylúčené. Oprava alebo výmena prístroja nevedie k predĺženiu záručnej doby ani nedochádza na základe tohto plnenia ku vzniku novej záručnej doby pre prístroj ani pre akékoľvek inštalované náhradné diely. To platí taktiež pri nasadení miestneho servisu.
4. Pre uplatnenie nároku na záruku nám prosím zašlite defektný prístroj oslobodený od poštovného na dole uvedenú adresu. Priložte predajný doklad v origináli alebo iný doklad o zakúpení s dátumom. Prosím, starostlivo si preto uschovajte pokladničný blok ako doklad o zakúpení! Prosím, popíšte nám čo najpresnejšie dôvod reklamácie. Ak spadá defekt prístroja pod naše záručné plnenie, dostanete obratom naspäť opravený alebo nový prístroj.

Samozrejme Vám radi opravíme závady na prístroji na vaše náklady, ak tieto závady nespádajú alebo už nespádajú do rozsahu záruky. Prosím, pošlite nám v takom prípade prístroj na našu servisnú adresu.

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar



Konformitätserklärung


- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
- DK** atterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavува следната сообрзност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru


Elektro-Rasentrimmer GE-ET 5027 (Einhell)

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 87/404/EC_2009/105/EC | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV |
| <input type="checkbox"/> 2006/95/EC | Notified Body: |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | Notified Body No.: |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2004/108/EC | Reg. No.: |
| <input type="checkbox"/> 2004/22/EC | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input type="checkbox"/> 1999/5/EC | <input type="checkbox"/> Annex V |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EC | <input checked="" type="checkbox"/> Annex VI |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC | Noise: measured L_{WA} = 93,44 dB (A); guaranteed L_{WA} = 96 dB (A) |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC | P = 0,50 KW; L/O = 27 cm |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EC | Notified Body: Société Nationale de Certification et D'Homologation S.A.R.L. (SNCH) (0499) |
| | <input type="checkbox"/> 2004/26/EC |
| | Emission No.: |

Standard references: EN 60335-1; EN 60335-2-91; EN 62233;
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 09.09.2015


Weichselgartner/General-Manager


Gao/Product-Management

First CE: 13
Art.-No.: 34.020.90 I.-No.: 11025
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR013240
Documents registrar: Alexander Scheiff
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

1 Service Hotline: 01 805 120 509 · www.isc-gmbh.info
(0,14 € / min., Festnetz T-Com) · Mo-Fr: 8:00-20:00 Uhr

Name: **2**

Retouren-Nr. iSC:

Straße / Nr.:

Telefon:

PLZ Ort

Mobil:

3 Welcher Fehler ist aufgetreten (genaue Angabe):

Art.-Nr.: I-Nr.:

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
bitte beschreiben Sie uns die von Ihnen festgestellte Fehlfunktion Ihres Gerätes als Grund Ihrer Beanstandung möglichst genau. Dadurch können wir für Sie Ihre Reklamation schneller bearbeiten und Ihnen schneller helfen. Eine zu ungenaue Beschreibung mit Begriffen wie „Gerät funktioniert nicht“ oder „Gerät defekt“ verzögert hingegen die Bearbeitung erheblich.

4 Garantie: JA NEIN Kaufbeleg-Nr. / Datum:

1 Service Hotline kontaktieren oder bei iSC-Webadresse anmelden - es wird Ihnen eine Retourennummer zugeteilt | **2** Ihre Anschrift eintragen | **3** Fehlerbeschreibung und Art.-Nr. und I.-Nr. angeben | **4** Garantiefall JA/NEIN ankreuzen sowie Kaufbeleg-Nr. und Datum angeben und eine Kopie des Kaufbeleges beilegen